

TARYBOS SPRENDIMAS

2009 m. lapkričio 30 d.

dėl makrofinansinės pagalbos teikimo Bosnijai ir Hercegovinai

(2009/891/EB)

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

esama finansinė pagalba padės mažinti biudžeto finansavimo poreikius.

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį, ypač į jos 308 straipsnį,

- (6) Siekiant užtikrinti veiksmingą Bendrijos finansinių interesų apsaugą, susijusią su dabartine finansine pagalba, būtina numatyti, kad Bosnija ir Hercegovina vykdytų tinkamas priemones, susijusias su sukčiavimo, korupcijos ir kitų su pagalba siejamų pažeidimų prevencija ir kova su jais, Komisija – kontrolę, o Audito Rūmai – auditą.

atsižvelgdama į Komisijos pasiūlymą,

atsižvelgdama į Europos Parlamento nuomonę,

- (7) Šios Bendrijos finansinės pagalbos suteikimas nepažeidžia biudžeto valdymo institucijos galių.

pasikonsultavusi su Ekonomikos ir finansų komitetu,

kadangi:

- (8) Šią pagalbą turėtų administruoti Komisija, konsultuodamasi su Ekonomikos ir finansų komitetu.

- (1) Bosnijos ir Hercegovinos ir Europos Sąjungos santykiai plėtojami remiantis stabilizacijos ir asociacijos procesu ir Europos partneryste; 2008 m. birželio 16 d. Bosnija ir Hercegovina ir Komisija pasirašė Stabilizacijos ir asociacijos susitarimą ir Laikinąjį susitarimą dėl prekybos ir su prekyba susijusių reikalų.

- (9) Šiam sprendimui priimti Sutartyje nenumatyta kitų įgaliojimų, išskyrus nurodytus 308 straipsnyje,

NUSPRENDĖ:

- (2) Nuo 2008 m. ketvirto ketvirčio Bosnijos ekonomika patirdavo vis stipresnius smūgius dėl tarptautinės ekonomikos ir finansų krizės – mažėjo gamyba, prekyba ir biudžeto pajamos.

1 straipsnis

1. Bendrija suteikia Bosnijai ir Hercegovinai paskolos formos makrofinansinę pagalbą, kurios didžiausia pagrindinė suma 100 mln. EUR, o ilgiausias vidutinis grąžinimo terminas 15 metų, siekdama padėti Bosnijai ir Hercegovinai stabilizuoti ekonomiką ir sumažinti jos mokėjimų balanso ir biudžeto poreikius, kaip numatyta dabartinėje TVF programoje.

- (3) Bosnijos ir Hercegovinos ekonomikos stabilizavimas ir atkūrimas remiamas Tarptautinio valiutos fondo (TVF) finansine pagalba. 2009 m. gegužės mėn. Bosnijos valdžios institucijos susitarė su TVF dėl naujos programos, pagal kurią per trejus metus būtų išmokėta 1,15 mlrd. EUR; ją TVF valdyba patvirtino 2009 m. liepos mėn.

2. Šiuo tikslu Komisija įgaliota Bendrijos vardu pasiskolinti reikalingus išteklius.

- (4) Atsižvelgdama į prastėjančią ekonominę padėtį ir perspektyvas, Bosnija ir Hercegovina paprašė Bendrijos papildomos makrofinansinės pagalbos.

3. Išmokamą Bendrijos finansinę pagalbą administruoja Komisija, glaudžiai bendradarbiaudama su Ekonomikos ir Finansų komitetu, nepažeisdama TVF ir Bosnijos ir Hercegovinos susitarimų.

- (5) Kadangi pagal TVF prielaidas 2010 m. išliks mokėjimų balanso finansavimo trūkumas, laikoma, kad makrofinansinė pagalba yra tinkamas atsakas į Bosnijos ir Hercegovinos prašymą šiuo metu susiklosčius išskirtinėms aplinkybėms, siekiant padėti stabilizuoti ekonomiką kartu įgyvendinant dabartinę TVF programą. Numatoma, kad

4. Bendrijos finansinė pagalba teikiama dvejus metus nuo 2 straipsnio 1 dalyje nurodyto susitarimo memorandumo įsigaliojimo pirmosios dienos. Tačiau dėl susiklosčiusių aplinkybių Komisija, pasikonsultavusi su Ekonomikos ir finansų komitetu, gali nuspręsti pratęsti teikimo laikotarpį ne ilgiau kaip vieneriems metams.

2 straipsnis

1. Komisija turi įgaliojimus, pasikonsultavusi su Ekonomikos ir finansų komitetu, susitarti su Bosnijos ir Hercegovinos valdžios institucijomis dėl su Bendrijos makrofinansine pagalba susijusių ekonominės politikos sąlygų, kurios turi būti nustatytos susitarimo memorandume. Sąlygos turi atitikti TVF ir Bosnijos ir Hercegovinos pasirašytų susitarimų nuostatas. Pagalbos finansinės sąlygos turi būti išsamiai išdėstytos paskolos susitarime, dėl kurio susitaria Komisija ir Bosnijos ir Hercegovinos valdžios institucijos.

2. Bendrijos finansinės pagalbos įgyvendinimo laikotarpiu Komisija prižiūri, ar Bosnijos ir Hercegovinos finansiniai mechanizmai, administracinės procedūros ir vidaus bei išorės kontrolės mechanizmai, susiję su šia Bendrijos finansine pagalba, yra patikimi.

3. Komisija reguliariai tikrina, ar Bosnijos ir Hercegovinos ekonominė politika atitinka Bendrijos pagalbos tikslus ir ar tinkamai vykdomos sutartos ekonominės politikos sąlygos. Atlikdama tikrinimus Komisija glaudžiai bendradarbiauja su TVF ir Pasaulio banku, ir prireikus su Ekonomikos ir finansų komitetu.

3 straipsnis

1. Komisija šią Bendrijos finansinę pagalbą Bosnijai ir Hercegovinai teikia dviem paskolos dalimis, laikydamosi 2 dalies sąlygų. Paskolos dalių dydis bus nustatytas susitarimo memorandume.

2. Sprendimą dėl dalių išmokėjimo Komisija priima atsižvelgdama į tai, ar tinkamai įgyvendinamos ekonominės politikos sąlygos, dėl kurių susitarta susitarimo memorandume. Antra dalis negali būti išmokėta anksčiau nei praėjus trimis mėnesiams po pirmos dalies išmokėjimo.

3. Bendrijos lėšos pervedamos į Bosnijos ir Hercegovinos centrinį banką. Laikantis nuostatų, kurios turi būti išdėstytos susitarimo memorandume, įskaitant nepatenkintų biudžeto finansavimo poreikių patvirtinimą, lėšos, kurių vertė apskaičiuota vietos valiuta, gali būti pervedtos į Bosnijos ir Hercegovinos ir jų institucijų išdus, kurie yra galutiniai gavėjai.

4 straipsnis

1. Šiame sprendime nurodytos Bendrijos skolinimosi ir skolinimo operacijos atliekamos eurais taikant tą pačią lėšų įskaitymo datą, ir dėl jų Bendrijai nereikia spręsti su terminų pasi-

keitimu susijusių klausimų, ji nepatiria jokios valiutų kurso ar palūkanų normos rizikos arba bet kokios kitos komercinės rizikos.

2. Komisija, Bosnijai ir Hercegovinai paprašius, imasi visų būtinų priemonių, siekdama užtikrinti, kad paskolos terminai ir sąlygos būtų papildyti išankstinio grąžinimo sąlyga, atitinkančia atitinkamą skolinimosi operacijų terminų ir sąlygų nuostatą.

3. Bosnijos ir Hercegovinos prašymu ir kai atsižvelgiant į aplinkybes galima sumažinti paskolos palūkanų normą, Komisija gali refinansuoti visus pirminius išskolinimus ar jų dalį arba pakeisti atitinkamas finansines sąlygas. Refinansavimas arba sąlygų keitimas turi būti atliekamas pagal 1 dalyje nustatytas sąlygas, ir dėl jų neturi būti pratęstas vidutinis susijusios paskolos grąžinimo terminas arba neturi padidėti refinansavimo arba sąlygų keitimo dieną mokėtina kapitalo suma.

4. Visas Bendrijos išlaidas, susijusias su skolinimosi ir skolinimo operacijomis pagal šį sprendimą, padengia Bosnija ir Hercegovina.

5. Ekonomikos ir finansų komitetas nuolat informuojamas apie šio straipsnio 2 ir 3 dalyse nurodytų operacijų eigą.

5 straipsnis

Bendrijos finansinė pagalba įgyvendinama pagal 2002 m. birželio 25 d. Reglamento (EB, Euratomas) Nr. 1605/2002 dėl Europos Bendrijų bendrajam biudžetui taikomo finansinio reglamento ⁽¹⁾ nuostatas ir jo įgyvendinimo taisykles ⁽²⁾. Susitarimo memorandume ir paskolos susitarime, dėl kurių turi būti susitarta su Bosnijos ir Hercegovinos valdžios institucijomis, visų pirma numatomos tinkamos priemonės, kurių imasi Bosnija ir Hercegovina dėl sukčiavimo, korupcijos ir kitų su pagalba siejamų pažeidimų prevencijos ir kovos su jais. Juose taip pat numatoma Komisijos, įskaitant Europos kovos su sukčiavimu tarnybą (OLAF), kontrolę su teise vietoje atlikti patikrinimus ir apžiūras, Audito Rūmų vykdomas auditas, kuris prireikus atliekamas vietoje.

6 straipsnis

Iki kiekvienų metų rugpjūčio 31 d. Komisija Europos Parlamentui ir Tarybai pateikia ataskaitą, kurioje pateikiamas šio sprendimo įgyvendinimo per praėjusius metus vertinimas. Ataskaitoje nurodomas pagal 2 straipsnio 1 dalį susitarimo memorandume išdėstytų politikos sąlygų, Bosnijos ir Hercegovinos einamųjų ekonominių ir fiskalinių rezultatų ir Komisijos sprendimo išmokėti pagalbos dalį ryšys.

⁽¹⁾ OL L 248, 2002 9 16, p. 1.

⁽²⁾ Komisijos reglamentas (EB, Euratomas) Nr. 2342/2002 (OL L 357, 2002 12 31, p. 1).

7 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

Priimta Briuselyje 2009 m. lapkričio 30 d.

Tarybos vardu

Pirmininkė

B. ASK
